



BOLETÍN INFORMATIVO

DISPONIBLE EN LÍNEA

[HTTP://WWW.IIED.ORG/MMSD/MMSD_PDFS/BULLETIN_16_SPANISH.PDF](http://www.iied.org/mmsd/mmsd_pdfs/bulletin_16_spanish.pdf)

Boletín No. 16

7/9/01

En este Boletín

MMSD Dieciocho Meses Después

MMSD Convoca a Reunión Preliminar con Pueblos Indígenas

Duma Nkosi asume Presidencia del Grupo Garante de MMSD en reemplazo de Jay Hair, que llevará el Mensaje del Proyecto al corazón de la Industria Minera

Últimas Noticias sobre las Actividades de MMSD sobre Pequeña Minería

MMSD e ICA Organizan Taller sobre Análisis de Ciclo de Vida

Explorando Opciones en Santa Fé

Además: Breves, Próximas Actividades de MMSD, Noticias de los Socios Regionales de MMSD y una Nueva Sección sobre Publicaciones del Proyecto

MMSD DIECIOCHO MESES DESPÚES

Luke Danielson, Director del Proyecto

A principios de abril del año 2000, comencé a trabajar en el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED) como Director del Proyecto MMSD. Elizabeth Wood, Coordinadora Asistente del Proyecto, y yo éramos los únicos empleados del Proyecto. El año anterior, 1999, IIED había realizado un estudio de antecedentes para definir el proyecto, su estructura y sus objetivos.

Actualmente, el proyecto está comenzando a generar avances considerables. El nivel de participación y la calidad del trabajo han sido sumamente positivos. Literalmente, miles de personas han participado en diálogos con grupos de interés, talleres o reuniones de expertos, nos han enviado sus comentarios por escrito o se han contactado por correo electrónico. Estas respuestas se han diseminado en una amplia zona geográfica.

Las organizaciones, instituciones, sindicatos, compañías, gobiernos, ONGs, universidades, entre otros, que se vinculan con MMSD proveen un aporte muy concreto y, en nuestra opinión, potencialmente duradero con miras a desafiar el status quo. Para muchos de nuestros colegas lo anterior ha significado exigencias intelectuales y emocionales considerables. Estamos extremadamente agradecidos a todos quienes siguen apoyando el proyecto MMSD.

A quienes han optado por no participar en nuestras actividades, sólo podemos reiterarles una vez más que, si bien respetamos su posición, sería valioso y bienvenido contar con su participación para ampliar al máximo lo que consideramos una oportunidad única y efectivamente concreta de comenzar a modificar el impacto que tiene el sector de los minerales en la vida de millones de personas, y así hacer que el debate adquiera madurez. La puerta permanecerá abierta. Y si tienen preguntas, o creen que no están cabalmente informados acerca de nuestro proceso, pregúntennos y haremos lo posible por entregarles la información que deseen.

¿Dónde se encuentra MMSD luego de 18 meses?

En esta etapa están surgiendo en gran cantidad estudios e informes de investigadores enfocados a los niveles nacional, regional y global. Después del tiempo transcurrido, creemos estar en condiciones de dar por creada una base de información de utilidad para personas de diversos tipos de organizaciones que quieran entender el sector de los minerales y su potencial aporte al desarrollo sustentable. El mayor desafío ya no consiste en garantizar la existencia de una amplia base de información, sino en el hecho de que la magnitud y gran variedad de contenidos de esta base dificultará la tarea de sintetizarla en un conjunto abordable de observaciones y conclusiones.

¿De qué manera garantizamos un equilibrio en estos temas de gran controversia?

Muchos de los temas, en efecto, generan controversia. E incluso los mejores investigadores no pueden reflejar todos los puntos de vista. En muchos casos, se ha solicitado a más de un investigador estudiar un mismo tema, con el fin de obtener una diversidad de perspectivas, o ver el problema desde la óptica de más de una disciplina.

Nuestra política consiste en que los resultados de *todo* producto de investigación de valor serán expuestos a algún tipo de crítica y debate abierto a cargo del mayor número de personas posibles que posean una gran diversidad de experiencia y puntos de vista. Disponemos de tres métodos con los que normalmente hacemos esto:

- Talleres;
- Reuniones de expertos en un tema o problema específico;
- Revisión de grupos asesores y de colegas pares.

En consecuencia, el informe final de MMSD no reflejará únicamente lo que diga un solo trabajo de investigación, sino que incluirá lo que una diversidad de personas dicen acerca del tema. Y posteriormente el mismo informe será sometido a un proceso de revisión pública.

¿De qué manera se podrá acceder a toda esta información?

En general, todos los estudios producidos por el proyecto MMSD estarán disponibles en borrador en nuestro sitio web una vez que éstos estén suficientemente avanzados. De hecho, algunos ya se encuentran disponibles en www.iied.org/mmsd.

Existen actas correspondientes a cada taller o reunión de expertos organizadas por nosotros aquí en Londres. Entiendo que para la mayoría de las reuniones regionales se está siguiendo el mismo procedimiento. Le hemos prometido a todos los asistentes a nuestros talleres y reuniones de expertos que tendrán la oportunidad de revisar estas actas para precisar detalles antes de que sean de acceso público, y una vez que éstas se encuentren listas, se publicarán en nuestro sitio web.

Cuando el autor de un artículo o estudio tiene a mano todos los comentarios y observaciones referidos a su trabajo, nuestra idea es que lo re-escriba y refleje el proceso de participación. Publicaremos y daremos gran difusión a todos los Documentos de Trabajo finales y las Actas de todas nuestras reuniones en la medida que nuestros recursos nos lo permitan.

¿Qué sucede con la información referida al financiamiento y a la administración del proyecto?

La política básica de MMSD es la transparencia. Existen algunos elementos como expedientes de nuestro personal, borradores de trabajos aún inconclusos, negociaciones contractuales, entre otros, que deben manejarse con confidencialidad. Pero nuestra política consiste en que prácticamente todo lo demás referido al proyecto, a saber, quiénes son los patrocinadores, cuánto han aportado, los contratos que nos unen a ellos, etc., se encuentre disponible ya sea en nuestro sitio web o a pedido.

La premisa básica consiste en que ningún ente que financie o patrocine el proyecto tenga control sobre éste o sobre cuál sea su rumbo. Esto último corresponde a IIED, cuyas decisiones son supervisadas por el Grupo Garante del proyecto. Sin embargo, no existen límites para nuestra independencia ni para lo que indagemos o concluyamos.

¿Cómo estamos arribando al informe final de MMSD?

El borrador del informe final se publicará a mediados de diciembre del 2001. Luego vendrá un proceso lo más amplio posible destinado a estimular debates, críticas y comentarios referidos a dicho documento. Habrán reuniones públicas a las cuales podrá asistir cualquier persona, y también existirá la posibilidad de intercambiar comentarios y respuestas por escrito. Esta etapa culminará con la reunión final del Grupo Garante de MMSD a mediados de febrero del 2002 y la posterior impresión del informe final a mediados de marzo de ese año.

¿Qué se incluirá el informe final?

En el informe se tendrá la precaución de identificar límites. Sería poco sensato pretender que el reporte tendrá algo que decir acerca de todos los temas o problemas que existen en el mundo, o que se ha consultado la opinión de todos aquéllos involucrados. El informe será claro en cuanto a lo que se ha hecho y lo que no se ha hecho. El tipo de proceso que representa MMSD tendrá que crecer, evolucionar, y continuar por un período prolongado de tiempo, sin importar quién lo respalde. Nuestro informe será como una fotografía instantánea del lugar en que nos encontremos en el momento de su elaboración. Identificará las áreas en las que existen necesidades de mayor investigación y los temas en que los procesos de consulta constituyen una prioridad.

El informe resumirá y sintetizará la información que hemos recopilado y las opiniones que hemos escuchado durante la vida del proyecto.

Además, el informe señalará los caminos que aún hay por recorrer en este debate, con especial atención a las instituciones y organizaciones más apropiadas para llevar adelante el proceso una vez que MMSD se desarticule. Esperamos que el informe constituya un desafío para el status quo en todos sus ángulos. El desarrollo sustentable no es una tarea para la industria o las compañías solamente, sino para todos. Quienes creen que no desempeñan ningún rol o se sienten seguros de que el proceso no planteará ningún desafío a sus premisas están equivocados.

¿Podría esto poner a MMSD en medio de temas difíciles y controvertidos?

Este proyecto trata de temas complicados, y mientras más controvertido sea el tema, mayor importante será que estemos involucrados en él.

Espero que para el momento en que tengamos nuestro informe final hayamos desafiado un notorio y elevado número de premisas. Desafiar premisas básicas es un proceso que genera conmoción. Y es destacable que muchas personas e instituciones tanto dentro como fuera de la industria estén comprometidas de una u otra forma con el status quo, o con qué vehemencia lo defienden.

MMSD CONVOCA A REUNIÓN PRELIMINAR PARA DISCUTIR TEMAS DE MINERÍA CON PUEBLOS INDÍGENAS

MMSD está convocando a una reunión y un taller preliminares para discutir temas de minería con pueblos indígenas los días 28 y 29 de septiembre del 2001 en Quito, Ecuador. Ambas reuniones fueron planeadas y preparadas en estrecha colaboración con la institución encargada de coordinar el elemento participativo de MMSD América del Sur – la Iniciativa de Investigación sobre Políticas Mineras (IIPM) del IDRC (*International Development Research Centre*) – y el coordinador nacional de MMSD América del Sur en Ecuador, Ambiente y Sociedad.

El objetivo general de la reunión consistirá en facilitar la discusión de los temas decisivos que giran en torno a las relaciones entre pueblos indígenas y el sector de la minería, los minerales y los metales, y en avanzar sobre la base del progreso alcanzado por los pueblos indígenas en los procesos regionales de MMSD entre otras instancias.

En la reunión se darán cita 20 a 30 personas. Predominantemente, pero sin que constituya un criterio excluyente, se tratará de personas que pertenezcan a organizaciones o comunidades indígenas que han tenido una experiencia directa con la minería, además de unos pocos asistentes que trabajan en temas indígenas.

Los asistentes provendrán de diversos entornos geográficos y culturales, y su presencia tendrá por objetivo abordar temas fundamentales, intercambiar ideas y buscar caminos para avanzar en temas prioritarios. Por último, en el taller se abordará

la posibilidad de generar un cambio positivo que considere de mejor manera los intereses de los pueblos indígenas en sus vínculos con el sector de la minería.

La designación de los asistentes proviene en primera instancia de los socios regionales de MMSD, como resultado de sus procesos regionales. Los organizadores también proponen nombres de personas indígenas para contar con asistentes externos a las redes regionales.

Esta reunión no es la única oportunidad para comentar e influir en el trabajo que MMSD lleva adelante en relación con los temas vinculados a los pueblos indígenas. A nivel regional, en América del Sur, Australia y América del Norte, los coordinadores regionales han sostenido reuniones y talleres con pueblos indígenas y grupos aborígenes. Los informes regionales y los talleres que se han realizado en cada país son otras dos instancias concretas en las que se han planteado y analizado temas específicos a la temática de los pueblos indígenas.

Además, MMSD tiene planificado organizar una segunda reunión (dependiendo del financiamiento) que contará con diversos asistentes, entre los que incluyen representantes de pueblos indígenas, de la industria, de gobiernos, de trabajadores y de otros grupos de interés, con el fin de abordar temas fundamentales en un foro de mayor amplitud. Se espera que en la reunión de Quito se nomine a algunos delegados indígenas para esta reunión con múltiples grupos de interés, y también se propondrá la asistencia de otros representantes que no hayan participado en dicha reunión.

También existirá la oportunidad de comentar el estudio de base de MMSD y otro trabajo sobre las tierras y los reasentamientos cuando éstos se editen dentro de los próximos meses, tanto en inglés como en español. Por último, también serán bienvenidas todas las propuestas independientes sobre ésta u otra área de nuestro trabajo.

Si desea obtener mayor información, por favor contáctese con Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

DUMA NKOSI ASUME LA PRESIDENCIA DEL GRUPO GARANTE DE MMSD EN REEMPLAZO DE JAY HAIR, QUE LLEVARÁ EL MENSAJE DEL PROYECTO AL CORAZÓN DE LA INDUSTRIA MINERA

Duma Nkosi, el respetado parlamentario sudafricano, activista del Congreso Nacional Africano (ACN) y especialista en minería, es el nuevo Presidente del Grupo Garante del Proyecto MMSD, a contar del 1 de septiembre del 2001. Su nombramiento se produce luego de la incorporación del Dr. Jay Hair al recién creado cargo de Secretario General del nuevo organismo de comercio de la industria de la minería, el Consejo Internacional para la Minería y los Metales (ICMM), a comienzos de septiembre. El señor Nkosi era hasta la fecha el Vicepresidente del Grupo Garante.

El nombramiento del Dr. Hair es una pérdida significativa para MMSD, pero constituye una gran oportunidad para la industria. Es una señal de que la industria está considerando el tema del desarrollo sustentable entre los puntos prioritarios de su agenda. Considerando su cargo de presidente del Grupo Garante de MMSD y sus 30 años de carrera en el movimiento por la conservación y el medio ambiente, el nombramiento del Dr. Hair le otorga a la industria una oportunidad única para afrontar el tema más complejo y de mayor envergadura que enfrenta: desarrollar un futuro sustentable.

“Me provoca una gran emoción llevar la agenda del desarrollo sustentable al centro de la industria de la minería como máxima autoridad del Consejo Internacional para la Minería y los Metales. Este es un momento decisivo para el sector de la minería y una excelente oportunidad para garantizar el futuro de la industria, sobre la base de una nueva plataforma. Me encargaré de incluir los hallazgos del proyecto MMSD entre las prioridades de la agenda de la industria de la minería, ya que nuestro horizonte consiste en asegurar un cambio radical y un futuro más sustentable,” declaró el Dr. Hair.

El Dr Hair no se había vinculado con la industria de la minería antes de transformarse en miembro del Grupo Garante de MMSD. “Convocar a uno de los principales actores de MMSD es una señal de la seriedad con que la industria está tomando el proyecto,” afirmó Luke Danielson, Director del Proyecto MMSD.

Los líderes de ICMM han encontrado fuera de la industria de la minería el primer Secretario General de su nuevo organismo. El Dr. Hair es el actual ex Presidente de la Federación Nacional para la Vida Silvestre (NWF, *National Wildlife Federation*), uno de los organismos por la conservación más grandes de EE.UU., y de IUCN (*International Union for Conservation of Nature*). Es un honor para el proceso MMSD que la industria designe a uno de sus miembros más respetados por su capacidad de liderazgo y dirección.

En su condición de Presidente del Grupo Garante de MMSD, Hair ayudó a definir el cuerpo garante del proyecto como un foro abierto, crítico y riguroso para el debate y el análisis de la labor del proyecto. El Grupo continuará su labor bajo la dirección de Nkosi en momentos en que MMSD ingresa a su etapa final consistente en la elaboración del Informe del Proyecto.

“Este proyecto tiene la fortuna de contar con alguien con la habilidad de Duma Nkosi, quien nos ayudará a seguir avanzando” destacó Danielson.

ÚLTIMAS NOTICIAS SOBRE LAS ACTIVIDADES DE MMSD EN PEQUEÑA MINERÍA

Las actividades de MMSD referidas a la pequeña minería (PM) están avanzando a gran ritmo hacia la culminación del Informe Global sobre Pequeña Minería, cuyo objetivo consiste en proporcionar una evaluación de base sobre la importancia y características de la PM en el mundo. Este análisis se basará en un estudio regional que comprende seis países del Sur del África y 12 estudios nacionales independientes que provienen de países en los que esta actividad es vital para los medios de

subsistencia locales. Estas dos fuentes de información aportarán los antecedentes para un taller para investigadores programado tentativamente para noviembre del 2001.

Por lo general, la realización de estos estudios ha estado en manos de investigadores locales que se encargan de reunir información de base sobre la PM, publicaciones referidas al tema, conformar un inventario de contactos locales de importancia para el sector, y recolectar información sobre proyectos de asistencia a la PM específicos de cada país. Una sección fundamental de este trabajo estará dedicada a la revisión de la efectividad de los proyectos de asistencia de los últimos 10 años, con el fin de identificar los componentes que han generado los resultados esperados y los que no lo han hecho.

Con estas actividades, MMSD espera ganar en conocimiento de lo que significa la PM en el contexto del desarrollo sustentable en el Sur del África (Malawi, Mozambique, Sudáfrica, Tanzania, Zambia y Zimbabwe) Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú, China, India, Indonesia, Filipinas, Papua Nueva Guinea, Ghana, Mali, y Burkina Faso.

Los hallazgos se están recopilando en un Informe Global sobre Pequeña Minería, con la colaboración de Thomas Hentschel de Projekt Consult. El taller para investigadores se ha programado tentativamente para noviembre del 2001, en cuya ocasión se presentarán los estudios de caso y los hallazgos de los estudios nacionales y regionales, se compartirán experiencias con investigadores de distintos países y se revisará el borrador del Informe Global. También se espera que el taller sirva para proyectar estos hallazgos, y las redes de contactos surgidas de estas iniciativas, al recién creado Grupo de Colaboración para la Minería Artesanal y la Pequeña Minería (CASM, *Collaborative Group for Artisanal and Small-Scale Mining*), uno de cuyos patrocinadores es MMSD. CASM fue creado por el Banco Mundial y el Departamento de Desarrollo Internacional del gobierno de Gran Bretaña (DFID).

Para obtener mayor información sobre las actividades de MMSD referidas a la pequeña minería, contáctese con Anne-Marie Fleury, AnneMarie.Fleury@iied.org.

MMSD E ICA ORGANIZAN TALLER SOBRE ANÁLISIS DE CICLO DE VIDA

Con la colaboración de la Asociación Internacional del Cobre (ICA), MMSD organizó un taller sobre análisis de ciclo de vida (ACV) en Nueva York los días 9 y 10 de agosto del 2001, que incluyó la participación de 35 representantes de la industria, gobiernos, ONGs y el mundo académico.

Uno de los objetivos principales del evento fue analizar el borrador de un estudio sobre el ciclo de vida del cobre y subproductos metálicos, que MMSD encargó al Profesor Robert Ayres y sus colaboradores. Después de un debate de carácter técnico referido al tamaño de las actuales reservas físicas de cobre, gran parte de la discusión giró en torno a definir la mejor manera en que sería posible manejar el cobre como un activo global para la sociedad y no como un recurso derrochable. Los impactos negativos de la producción de cobre, sobre todo en áreas alejadas de sus usos finales, fueron planteados como principal preocupación por algunos participantes. También, la reunión sirvió para aclarar que existe una necesidad urgente por evaluar el alcance en

el aumento del reciclaje de este metal. La escasa disponibilidad de información recolectada sobre desechos líquidos en los principales mercados dificulta el análisis de las posibilidades de reciclaje. MMSD espera que el estudio del cobre estimule la realización de trabajos paralelos referidos a otros metales.

En la reunión también se analizó la función que desempeña el ACV en el tránsito hacia ciclos más sustentables de los metales. Por ejemplo, se contrastaron las perspectivas de la industria, los gobiernos y las ONG. Se produjo un debate sobre la posible ampliación de las consideraciones ambientales convencionales sobre ACV para que éstas incluyan las repercusiones sociales y económicas de la fabricación y utilización de productos pertinentes al desarrollo sustentable. Muchos participantes estuvieron de acuerdo con que deben perfeccionarse la calidad y la transparencia de los datos utilizados en ACV si se pretende aplicar este instrumento con mayor amplitud.

En estos momentos se está elaborando un informe completo sobre el taller, el cual estará disponible en el sitio web de MMSD. Si desea obtener más información, contáctese con Bruce Howard, bruce.howard@iied.org.

SANTA FE

El taller de MMSD sobre posibles iniciativas voluntarias en la industria de la minería se llevó a cabo en Santa Fe, Nuevo México, EEUU. Cerca de 20 invitados analizaron los beneficios potenciales y parámetros posibles que debiera tener una iniciativa de la industria para elevar y diseminar las mejores prácticas en la industria. Ralph Hazleton hizo una presentación informativa sobre el avance en la certificación de diamantes diseñada para evitar el financiamiento de desórdenes y violencia civil con la venta de diamantes ilegales provenientes de zonas en conflicto. Dick Wells analizó la experiencia que a la fecha se ha adquirido con el Código Australiano de Minerales. Estas y otras presentaciones se concentraron en los siguientes puntos:

1. cómo elaborar un conjunto de normas
2. cómo distribuir las funciones entre los niveles local, nacional y global
3. cómo verificar el cumplimiento de las normas
4. cómo financiar y administrar el sistema
5. cómo debiera ser el sistema de incentivos al cumplimiento de las normas.

El trabajo que MMSD está desarrollado en esta área será objeto de análisis público en una conferencia que se llevará a cabo en el Royal Institute of International Affairs, Londres, durante octubre, cuyos detalles se presentan en la sección de eventos del presente Boletín. Si desea obtener mayor información, contáctese con Patricio Leyton, Patricio.Leyton@iied.org.

BREVES:

Reunión sobre Corrupción

MMSD y Transparencia Internacional reunieron a expertos de compañías, centros de investigación, universidades, ONGs y organismos internacionales en un debate sobre temas de corrupción el día 7 de septiembre del 2001, en Berlín. Para la ocasión se había preparado un estudio sobre problemas de corrupción en el sector de la minería y los minerales. Se analizaron pautas de la OECD y temas relacionados al uso de reformas al sistema tributario como herramienta para combatir la corrupción, en una iniciativa por explorar opciones para todos los actores, entre los que se incluyeron gobiernos, compañías y ONGs. Igualmente, se presentaron estudios de casos de algunas compañías. La reunión tuvo por objetivo proveer un foro para debatir las diversas perspectivas sobre este tema e identificar las iniciativas a nivel de normativas que a la fecha se están llevando a cabo. También se analizaron las necesidades de investigación e información y posibles actividades posteriores.

Pronto estarán disponibles en el sitio web de MMSD el informe de esta reunión y otros documentos. Si desea obtener mayor información, contáctese con Bernice Lee, Bernice.lee@iied.org o Guy Collis, guy.collis@iied.org.

Reunión sobre Derechos Humanos

MMSD organizó una reunión de expertos en temas relacionados con los derechos humanos en el sector de la minería y los minerales el día 6 de septiembre del 2001 en Berlín. El borrador de un artículo preparado para MMSD, “Los Derechos Humanos y la Industria de los Minerales”, otorgó el punto de partida para el debate. Se analizaron el rol de la ley internacional sobre derechos humanos, experiencias prácticas de distintas compañías, temas relacionados a las asociaciones entre compañías y organizaciones de derechos humanos y los Principios Voluntarios sobre Seguridad y Derechos Humanos. En la reunión también destacaron algunas iniciativas a nivel de normativas, además de futuras necesidades de investigación y posibles actividades posteriores.

Pronto estarán disponibles en el sitio web de MMSD el informe de esta reunión y otros documentos. Si desea obtener mayor información, contáctese con Bernice Lee, Bernice.lee@iied.org o Guy Collis, guy.collis@iied.org.

Reunión del Panel Asesor de GRI en Boston

El trabajo colaborativo entre la Iniciativa Global de Informes (GRI) y MMSD comenzó el 24 de agosto con la primera reunión del Panel Asesor. Este panel está compuesto por personalidades con amplio conocimiento en el campo de los informes públicos y temas relacionados, cuya selección representa diversas experiencias y comunidades de interés. El objetivo de la reunión consistió en diseñar un plan de trabajo para esta iniciativa conjunta de GRI y MMSD.

El Panel acordó realizar una revisión de las prácticas actuales en la presentación de informes en el sector de la minería y utilizar esta información para configurar un escenario hipotético para la presentación de informes de las corporaciones. Este escenario se utilizará para proyectar otros problemas y desafíos que el sector necesite

abordar. Existen planes preliminares para organizar una segunda reunión del Panel Asesor con el fin de analizar el trabajo y para incorporarlo en las actividades de MMSD que giran en torno al desafío del Acceso a la Información y en la labor que realiza el GRI sobre pautas relacionadas a la presentación de informes públicos.

Para obtener mayor información, contáctese con Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

Reunión de Expertos en Temas de Salud y Seguridad en el Sector de la Minería y los Minerales

MMSD y la Unidad de Epidemiología Ambiental (EEU), el Departamento de Epidemiología y Salud de la Población (EPH) de la Escuela de Higiene y Medicina Tropical de Londres (LSHTM) organizó un taller de expertos el día 10 de septiembre del 2001 para tratar estos temas. Con la reunión se espera generar información en el tema de los riesgos que enfrentan los trabajadores y los cambios necesarios en las políticas/medidas de salud y seguridad que debieran ejecutarse. Para obtener mayor información, contáctese con Wai Lee Kui, walee.kui@iied.org.

PRÓXIMAS ACTIVIDADES... EVENTOS DE MMSD EN SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

Los documentos que surjan de las reuniones que a continuación se detallan se incorporarán al Informe Final de MMSD, cuyo borrador se espera para mediados de diciembre del 2001.

SEPTIEMBRE

Reunión Preliminar con Pueblos Indígenas. (Vea un artículo completo más arriba)
MMSD, con la colaboración Ambiente y Sociedad, organización que opera como socio nacional en Ecuador para MMSD América del Sur, organizará una reunión con representantes de pueblos indígenas los días 28 y 29 de septiembre del 2001 en Quito, Ecuador. Para obtener mayor información, contáctese con Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

OCTUBRE

Conferencia sobre Responsabilidad Social de las Corporaciones organizada por MMSD y RIIA (Royal Institute of International Affairs).

Este evento se llevará a cabo en las dependencias del RIIA, en Londres, los días 15 y 16 de octubre del 2001. La conferencia cuenta con el patrocinio de RIIA, el *Control Risk Group* y MMSD. En esta conferencia se pretende analizar temas prácticos que giran en torno a la agenda de la responsabilidad social de las corporaciones. MMSD dirigirá un taller sobre un potencial marco para la generación de cambios en el sector extractivo y de mayor conocimiento en todo el sector. Esta constituirá una importante oportunidad para proyectar las conclusiones que MMSD tiene a la fecha en temas de gobernabilidad e iniciativas voluntarias. Para obtener mayor información, contáctese con Bernice Lee, bernice.lee@iied.org.

Taller sobre Biodiversidad.

Tal como se anunció previamente, MMSD organizará un taller sobre minería y biodiversidad como continuación a sus actividades en esta área. El taller se desarrollará en Londres, los días 25 y 26 de octubre del 2001. Para obtener mayor información, contáctese con Izabella Koziell, izabella.koziell@iied.org.

MMSD EN EL MUNDO...

ÚLTIMAS NOTICIAS DE LOS SOCIOS REGIONALES DE MMSD

MMSD Australia

MMSD Australia organizó una conferencia titulada “Minería, Minerales y Desarrollo sustentable – En Camino a la Transición” en Perth, el 19 de julio del 2001. Al evento asistieron 130 representantes de la industria, gobiernos, sindicatos, grupos indígenas, ONGs y comunidades locales, quienes analizaron el estado de avance del trabajo de MMSD Australia y aportaron sus visiones y perspectivas sobre este programa de investigación.

Una segunda conferencia se llevará a cabo en Brisbane, los días 16 y 17 de septiembre del 2001, la cual brindará las mismas oportunidades de participación a la Costa Este de Australia. Se está planificando otra reunión para diciembre con el objetivo de presentar los documentos finales de MMSD Australia.

Para obtener mayor información sobre MMSD Australia, visite el sitio web www.ameef.com.au/mmsd, o contáctese con Bren Sheehy, bren@ameef.org.au.

MMSD América del Norte

MMSD América del Norte se encuentra actualmente elaborando una serie de estudios, entre los que se incluye un ‘mosaico corporativo’ de la industria en la región, un perfil de la minería y los minerales en América del Norte y la aplicación de posibles pautas en el contexto regional. MMSD América del Norte también está trabajando con el Centro para el Diálogo de la Universidad Simon Fraser de Vancouver, Canadá, en torno al establecimiento de un Diálogo de Minería de América del Norte, iniciativa que pretende avanzar en la búsqueda de un plan de acción para la región.

MMSD América del Norte está publicando *Mining Alert*, un resumen quincenal de reportajes y publicaciones provenientes de América del Norte y del resto del mundo, referidas a temas relacionados con el manejo de temas ambientales y sociales en la minería.

Para obtener mayor información sobre MMSD América del Norte, contáctese con Anthony Hodge, info@iisd.org.ca.

MMSD América del Sur

MMSD América del Sur está finalizando los resultados de su encuesta regional, los cuales estarán disponibles a mediados de septiembre. La encuesta tuvo por objetivo identificar temas prioritarios vinculados a la minería y el desarrollo sustentable en el contexto regional desde la perspectivas de las diferentes comunidades de interés.

Además, los coordinadores nacionales de MMSD América del Sur en Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador y Perú continúan desarrollando actividades en sus respectivos países siguiendo dos sendas interrelacionadas: la investigación y la participación. Más de cuarenta talleres y reuniones se han desarrollado en estos países con representantes de sindicatos mineros, compañías, gobiernos locales y nacionales, cooperativas y trabajadores de la pequeña minería, consultores, académicos, investigadores y pueblos indígenas. MMSD América del Sur considera que las consultas y el intercambio de ideas realizadas en estos talleres son fundamentales para su proceso.

El Grupo Asesor de MMSD América del Sur, los Coordinadores Nacionales, un grupo de observadores interesados y el equipo de trabajo de MMSD América del Sur participarán en una segunda reunión los días 24 y 25 de septiembre del 2001 en Lima, Perú, para analizar los resultados preliminares nacionales y regionales y para destacar los elementos claves con que la región espera contribuir al Informe del Proyecto MMSD.

Para obtener mayor información sobre MMSD América del Sur, visite su página web www.mmsd-la.org, o contáctese con Hernán Blanco, hblanco@cipma.cl, o Cristina Echavarría, cechavarria@idrc.org.uy.

MMSD Sur del Africa

Los seis proyectos de investigación correspondientes a MMSD Sur del Africa ya se encuentran en versión borrador. Serán distribuidos a variados grupos de interés para su análisis y comentario. Los informes abordan las siguientes áreas: pequeña minería, VIH/SIDA, minería y sociedad, medio ambiente biofísico, manejo de la riqueza mineral y un estudio de base.

MMSD Sur del Africa también tiene planificado organizar un taller con presencia de múltiples grupos de interés con el fin de exponer a representantes de diversos grupos de interés un borrador del informe regional que contenga los mencionados informes. El evento se llevará a cabo los días 18 y 19 de septiembre del 2001 en Johannesburgo, Sudáfrica.

Para obtener mayor información sobre MMSD Sur del Africa, visite su sitio web, www.mining.wits.ac.za/mmsd.html, o contáctese con Marie Hoadley, Hoadley@egoli.min.wits.ac.za.

NUEVA SECCIÓN: **RINCÓN DE PUBLICACIONES DE MMSD**

¡La Serie de Documentos de Trabajo de MMSD estará disponible próximamente!

Mientras se da forma al Informe del Proyecto, MMSD está sintetizando y resumiendo un cuerpo mayor de información generado por nuestros Investigadores Asociados, personal central, socios regionales y numerosos colaboradores externos, que se está materializando en informes regionales, evaluaciones de base, estudios técnicos, actas de talleres, entre otros documentos.

Varios de estos documentos serán publicados y distribuidos como Documentos de Trabajo de MMSD. MMSD está preparando un ‘Catálogo de Publicaciones MMSD’ que contiene un listado con todos los próximos documentos de trabajo y las áreas de conocimiento en particular que estos documentos abordarán. Dicho Catálogo estará prontamente disponible en el sitio web de MMSD. Además, esta nueva sección del Boletín Informativo de MMSD incluirá en cada sección la sinopsis de uno o dos de estos documentos de trabajo.

MMSD busca impulsar el diálogo sobre temas de desarrollo sustentable y el sector de la minería y los minerales. Debido a su alcance y a su duración limitada, el proyecto quisiera poder enviar la información de contacto de sus participantes a organizaciones que se comprometan a realizar actividades similares con el propósito de continuar este proceso de diálogo y de intercambio de conocimientos. Le rogaríamos nos hiciere saber si prefiere que no enviemos su información. Si desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo escribanos a mmsd@iied.org.

¿Qué es MMSD?

Iniciado por el Comité Económico Mundial para el Desarrollo Sustentable (WBSCD), MMSD es un proceso independiente de análisis participativo con el objetivo de “*identificar la mejor manera en que la minería y los minerales puedan contribuir a la transición global hacia el desarrollo sustentable*”.

MMSD es un proyecto de dos años de duración, y está diseñado para producir resultados concretos durante dicho período, y para crear estructuras que puedan sostenerse de aquí en adelante. Un producto fundamental será el Informe Final del Proyecto, el cual será presentado en borrador a fines del 2001.

Le invitamos a participar

MMSD es una iniciativa ambiciosa, cuyo éxito depende del involucramiento activo de la sociedad civil, la empresa, los gobiernos, la comunidad científica, entre muchos otros actores. Si usted desea recibir copias de números anteriores o próximos del Boletín del Proyecto, o tiene alguna otra consulta, por favor contáctese con nosotros en: mmsd@iied.org

Si usted desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo, por favor, escribanos a mmsd@iied.org.